

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Богатырёв Дмитрий Кириллович
Должность: Ректор
Дата подписания: 03.10.2023 11:41:11
Уникальный программный ключ:
dda1af705f677e4f7a7c7f6a8996d803e031254908e0a7738a81c10a

**АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РУССКАЯ ХРИСТИАНСКАЯ ГУМАНИТАРНАЯ АКАДЕМИЯ
им. Ф.М. Достоевского»**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**Часть формируемая участниками образовательных отношений
Дисциплины по выбору
«Семиотика и теория коммуникации»**

**ОСНОВНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
ПОДГОТОВКИ БАКАЛАВРА**

ПО НАПРАВЛЕНИЮ

45.03.01 ФИЛОЛОГИЯ

профиль «Зарубежная филология»

Квалификация: Бакалавр_

Форма обучения очная
Срок освоения ОПОП 4 года
Кафедра Зарубежной филологии и лингводидактики

**Утверждено на заседании УМС
Протокол № 10/06/2023 от 20.06.2023**

**Санкт-Петербург
2023**

СОДЕРЖАНИЕ

I. ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ

- 1.1. Цель и задачи освоения учебной дисциплины (модуля)
- 1.2. Место учебной дисциплины (модуля) в структуре ОПОП
- 1.3. Роль дисциплины в формировании компетенций выпускника
- 1.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
- 1.5. Соответствие уровней освоения компетенции планируемым результатам обучения и критериям их оценивания.

II. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ С УКАЗАНИЕМ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСОВ, ВЫДЕЛЕННЫХ НА КОНТАКТНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ (ПО ВИДАМ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ) И НА САМОСТОЯТЕЛЬНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ

III. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ, СТРУКТУРИРОВАННОЕ ПО ТЕМАМ (РАЗДЕЛАМ) С УКАЗАНИЕМ ОТВЕДЕННОГО НА НИХ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСОВ И ВИДОВ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ

- 3.1. Содержание дисциплины, структурированное по темам, и виды контактной работы с обучающимися
- 3.2. Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине

IV. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

- 4.1. Структура фонда оценочных средств
- 4.2. Содержание фонда оценочных средств
- 4.3. Инструменты контроля знаний и степени освоения компетенций

V. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

- 5.1. Основная литература
- 5.2. Дополнительная литература
- 5.3. Программное обеспечение: общесистемное и прикладное программное обеспечение
- 5.4. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы
- 5.5. Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

VI. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

VII. СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ УСЛОВИЯ ИНВАЛИДАМ И ЛИЦАМ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

VIII. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ

ДИСЦИПЛИНЫ.

Приложение 1. ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ

I. Организационно-методический раздел

1.1 Цель и задачи дисциплины.

Целью освоения дисциплины является определение алгоритма описания языков культуры (естественных языков, формальных, искусственных, языков архитектуры, живописи, кино, музыки, художественной литературы), обнаружение различий в структурах этих языков и особенностей осуществляемой на этих языках коммуникации. Структурное описание каждого языка предполагает выделение иерархии его знаков (от базовых до сложных) и обоснование их комбинаторных сочетаний.

Для достижения поставленной цели предусматривается решение следующих **задач**:

- Определение терминологического словаря курса (коммуникация, информация, язык, языки культуры, семиотический полиглотизм человека, семиосфера и др.).
- Знакомство с семиотическим методом анализа вербальных и невербальных текстов.
- Анализ принципа дополнительности языков в акте коммуникации.

1.2 Место учебной дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина относится к части, формируемой участниками образовательных отношений Учебного плана, изучается в 8 семестре. Промежуточная аттестация по дисциплине осуществляется в форме зачета.

1.3. Роль дисциплины в формировании компетенций выпускника

Дисциплина является составляющей в процессе формирования компетенций УК-5. Основные знания, необходимые для освоения дисциплины, формируются на базе навыков, приобретенных в ходе получения среднего общего образования.

Перечень учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной: Подготовка и сдача государственного экзамена, Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы.

1.4. Перечень требований планируемых результатов обучения по дисциплине

В результате обучения по дисциплине обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

Код компетенции	Содержание компетенции	Код и содержание индикатора достижения компетенции
УК-5	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК-5.1 Различает особенности вербальных и невербальных систем коммуникации. УК-5.2 Понимает

		<p>структурные особенности и семиотический потенциал вербальных и невербальных систем коммуникации.</p> <p>УК-5.3 Использует знания о семиотическом потенциале языков культуры в практике анализа текстов.</p>
--	--	--

1.5. Соответствие уровней освоения компетенции планируемым результатам обучения и критериям их оценивания

Код и содержание компетенций	Этап освоения компетенции *	Основные признаки сформированности компетенции (дескрипторное описание уровня)			
		Признаки оценки несформированности компетенции	Признаки оценки сформированности компетенции		
			минимальный	средний	максимальный
УК-5 Способен определять репрезентативный потенциал вербальных и невербальных языков в коммуникации	3	Не различает особенности вербальных и невербальных систем коммуникации.	Плохо понимает особенности вербальных и невербальных систем коммуникации.	Различает особенности вербальных и невербальных систем коммуникации., но допускает ошибки.	Точно определяет особенности вербальных и невербальных систем коммуникации.
		Не понимает структурные особенности и семиотический	Плохо понимает структурные особенности и семиотический	Понимает структурные особенности и семиотический потенциал вербальных и	Чётко определяет структурные особенности и семиотический

УК-5.2		потенциал вербальных и невербальных систем коммуникации.	потенциал вербальных и невербальных систем коммуникации.	невербальных систем коммуникации, но допускает ошибки.	потенциал вербальных и невербальных систем коммуникации.
		Не использует знания о семиотическом потенциале языков культуры в практике анализа текстов.	С трудом использует знания о семиотическом потенциале языков культуры в практике анализа текстов.	Использует знания о семиотическом потенциале языков культуры в практике анализа текстов.	Активно и осознанно использует знания о семиотическом потенциале языков культуры в практике анализа текстов.

* - Формирование компетенций проходит в 3 этапа: 1-2 курс -1-й этап; 3 курс -2-й этап; 4 курс (4-5 курс -при очно-заочной и заочной формам обучения) - 3-й этап -при освоении ОПОП бакалавриата

II. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет **2** зачетные единицы, **72** часа.

Дисциплина / семестр	Вид учебной работы					
	Занятия лекционн ого типа	Занятия практичес кого типа	Самостоя тельная работа	Консульт ации	Промежуто чная аттестация	Контроль
Семиотика и теория коммуникации /7	18	16	37,8	-	0,2	Зачет
Всего						72

III. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

3.1. Содержание дисциплины, структурированное по темам, и виды контактной работы с обучающимися

№ темы	Название темы	Контактная работа с обучающимися			
		Занятия лекционн ого типа	Занятия семинарского типа	Формы текущего контроля	Формируемые компетенции
1.	Семиотика как «зонтичная» дисциплина.	2	-	Опрос	УК-5.2
2.	Знак, язык, текст, информация как исходные понятия семиотики и теории коммуникации.	2	2	Опрос	УК-5.2
3.	Знак: понятие, структура и классификации знаков. Понятие знака.	2	2	Опрос	УК-5.2

4.	Теория семиозиса.	2	2	Опрос Доклад	УК-5.2
5.	Кодирование информации и коды языков культуры.	2	2	Опрос	УК-5.2
6.	Язык и языки: систематизация языков культуры.	2	2	Опрос Эссе	УК-5.2
7.	Принцип дополнительности разносемиотических систем.	2	2	Опрос	УК-5.2
8.	Когнитивно-семиотические механизмы анализа визуальных текстов, языка музыки и др.	2	2	Опрос Письменное задание	УК-5.2
9.	Семиосфера как семиотическая модель культуры..	2	2	Коллоквиум	УК-5.2
Итого:		18	16		

3.2. Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине

--	--

Самостоятельная работа	Всего часов
	по
Проработка лекций, подготовка к практическим занятиям, выполнение домашних заданий, подготовка к тестированию, подготовка ответов на контрольные вопросы по темам дисциплины	37,8
Всего	37,8

IV. Фонд оценочных средств по дисциплине

4.1 Структура фонда оценочных средств

Наименование раздела (темы) дисциплины	Код и наименование компетенций	Индикатор достижения универсальной компетенции	Оценочные средства текущего контроля/промежуточной аттестации
1. Семиотика как «зонтичная» дисциплина.	УК-5	УК-5.2	Опрос
2. Знак, язык, текст, информация как исходные понятия семиотики и теории коммуникации.	УК-5	УК-5.2	Опрос

3. Знак: понятие, структура и классификации знаков.	УК-5	УК-5.2	Опрос
4. Теория семиозиса.	УК-5	УК-5.2	Опрос Доклад
5. Кодирование информации и коды языков культуры.	УК-5	УК-5.2	Опрос
6. Язык и языки: систематизация языков культуры.	УК-5	УК-5.2	Опрос Эссе
7. Принцип дополнительности разносемиотических систем.	УК-5	УК-5.2	Опрос
8. Когнитивно-семиотические механизмы анализа визуальных текстов, языка музыки и др.	УК-5	УК-5.2	Опрос Письменное задание
9. Семиосфера как семиотическая модель культуры..	УК-5	УК-5.2	Коллоквиум

1.2 Содержание фонда оценочных средств

1. Текущий контроль

Оценочные средства для проверки сформированности компетенции УК-5 (УК-5.2):

1. Семиотика как «зонтичная» дисциплина.

Вопросы для устного опроса УК-5 (УК-5.2):

1. Предмет семиотики – языковые алгоритмы, обеспечивающие коммуникацию.
2. Семиотика как наука
3. Семиотика как практика анализа текстов культуры.
4. Семиотический метод
5. Практика коммуникации.
6. Общая семиотика
7. Частные семиотики.

2. Знак, язык, текст, информация как исходные понятия семиотики и теории коммуникации.

Вопросы для устного опроса УК-5 (УК-5.2):

1. Модель коммуникативного акта (К.Шеннон, Р.Якобсон).
2. Вопросы онтологии языков
3. Вопросы онтологии текстов.
4. Информация и её виды.
5. Семантика сообщений.
6. Прагматика сообщений
7. Роль дискурса в коммуникации.

3. Знак: понятие, структура и классификации знаков.

Вопросы для устного опроса УК-5 (УК-5.2):

1. Понятие знака.
2. Структура знака в семиологии Ф.де Соссюра
3. Структура знака в семиотике Ч.Пирса.
4. Потенциал дуальной и трёхчленной структур знака.
5. Классификации знаков: естественные / искусственные;
6. Классификации знаков: по природе носителя информации;
7. Классификации знаков: по способу отображения референта (индексы, иконы и символы).
8. Репрезентативный потенциал индексов, икон и символов.
9. Возможность вариативного прочтения одного и того же законотителя.

4. Теория семиозиса.

Вопросы для устного опроса УК-5 (УК-5.2):

1. Понятие семиозиса.
2. Основные положения семиозиса.
3. Семиозис как пространство интерпретаций.
4. Семантика как аспект семиозиса.
5. Синтактика как аспекты семиозиса.
6. Прагматика как аспекты семиозиса.

Темы докладов УК-5 (УК-5.2):

1. Семиотика запахов.
2. Вербализация запахов (по материалам глянцевого журнала, личного опыта и романа П. Зюскинда «Парфюмер»).
3. Семиотика письма.
4. Семиотика повседневности.
5. Детективы Артура Конан Дойля как практика интерпретации знаков.
6. Семиотика еды.
7. Визуальное в семиотической перспективе: библиотеки мира в Интернет-пространстве.

8. Оформление книги как семиотическая практика. Обложки изданий «Имя розы» У.Эко и других книг по выбору.

5. Кодирование информации и коды языков культуры.

Вопросы для устного опроса УК-5 (УК-5.2):

1. Код как правила и алгоритмы «упаковки» информации.
2. Виды кодов.
3. Кодирование и декодирование как асимметричные процессы.
4. Аберрантное декодирование.

6. Язык и языки: систематизация языков культуры.

Вопросы для устного опроса УК-5 (УК-5.2):

1. Вербальные и невербальные системы.
2. «Твёрдые» и «мягкие» языки.
3. Естественные и искусственные языки.
4. Универсалии языков культуры.
5. Репрезентативный потенциал языков культуры.

Темы академических эссе УК-5 (УК-5.2):

Иконические знаки в современной массовой культуре.

Символизм культуры Средневековья.

Восприятие визуального текста: от иконического образа – к символу.

Семиотика запахов как самая парадоксальная семиотика.

Что мы видим, когда читаем. Дополнительность языков в чтении художественного текста.

Что мы видим, когда слышим. Дополнительность языков в восприятии классической музыки.

Язык драгоценных камней в романе У.Эко «Имя розы».

Проблемы общей семиотики в романе У.Эко «Имя розы».

Семиотика запахов в художественной литературе

Вяч.Вс.Иванов о перспективах современной семиотики.

Анализ работы *Усмановой А.Р.* Умберто Эко: Парадоксы интерпретации. Минск: Изд-во ЕГУ ПроPILEI, 2000.

У.Эко о семиотике литературы (анализ книги *Эко У.* Роль читателя. Исследования по семиотике текста. СПб.: Symposium, 2005).

При подготовке эссе следует аналитически проработать научные источники по теме: обозначить основное направление работы, основной решаемый вопрос и способы его решения. Следует помнить, что реферат – это творческая работа аналитического характера, отличающаяся от конспекта источника.

Эссе имеет определенную *композицию*:

- Вступление. Во вступлении даны исходные данные о реферируемом тексте (название, где опубликован, в каком году), могут сообщаться сведения об авторе, определяется основное направление работы, основной вопрос.
- Основная часть. Дается анализ источника (основные положения и тезисы автора, их аргументация, возможна оценка реферируемой работы). В ходе написания текста реферата не всегда желательно «следовать за автором». Так называемый «продуктивный» реферат содержит творческое или критическое осмысление реферируемого источника.
- Вывод. Делается общий вывод по проблеме, заявленной в реферате.
- Список использованной литературы и словарей.

При цитировании следует делать сноски.

7. Принцип дополнительности разносемиотических систем.

Вопросы для устного опроса УК-5 (УК-5.2):

1. Человек как семиотический полиглот.
2. Эволюционное обоснование принципа дополнительности вербальных и невербальных языков в акте коммуникации.
3. Когнитивное обоснование принципа дополнительности вербальных и невербальных языков в акте коммуникации.
4. Аксиомы принципа дополнительности языков.

8. Когнитивно-семиотические механизмы анализа визуальных текстов, языка музыки и др.

Вопросы для устного опроса УК-5 (УК-5.2):

1. Визуальная грамотность.
2. Структура визуальных текстов.
3. Как читаются визуальные тексты.
4. Семиотический анализ произведений искусства.

Письменное задание УК-5 (УК-5.2):

Семиотический анализ рекламного ролика / фрагмента документального / художественного фильма / мультфильма

Цель анализа: определить код прочтения полилингвального текста.

Система терминов и понятий:

- полилингвальный текст (текст, в создании которого принимают участие разносемиотические системы);
- репрезентация;
- виды знаков в зависимости от способа репрезентации (индекс, икона, символ);
- семиотический код;
- дополнительность языков;
- репрезентативный потенциал языка и когнитивная достройка образа;
- степень энтропии сообщения и способы её уменьшения/увеличения;
- семиозис и его аспекты.

Семиотический метод анализа включает:

- определение текста как знака;
- определение референтной ситуации, стоящей за текстом;
- определение того, какие языки принимают участие в репрезентации, какие виды знаков в них преобладают;
- анализ репрезентативного потенциала каждого языка;
- почему и как используется принцип дополнительности языков

В ходе анализа предлагается отталкиваться от следующих вопросов.

1. Какому дискурсу принадлежит текст? Определите функции текста. Кто является его адресатом?
2. Какой ожидаемый результат от использования семиотических способов интерпретации текста?
3. Природа материального «носителя». Описание типа языка, или способа совмещения языков коммуникации. Определяется ли степень информативности текста количеством используемых языков? Например, текст может создаваться посредством следующих знаковых систем: вербальный язык, языки визуальных коммуникаций, графическое оформление, звуковое сопровождение, контекст других языков культуры. Какова функция каждого языка? Каков способ их взаимодействия (дублирование, поддержка, принцип взаимодополнительности и др.)?

4. В каждом языке опишите систему знаков и субзнаков, характер референтов отображения. Опишите ведущие типы знаков. На примере доминирующих знаков покажите их значения и смыслы. Опишите иерархию знаков в системе текста.
5. Опишите комбинации знаков, преобладающие типы высказываний, степень подготовленности контекстом каждого следующего высказывания. Как текст локализует высказывание относительно точек пространства, времени, отправителя и получателя? Обратите внимание на то, что семантическая нагруженность элементов может определяться тем, сколько текстового пространства им выделено, их местом в композиции. Опишите характер номинации, предикации, локации данного текста. Насколько оказываются «прозрачными» референты текста?
6. «Система ожиданий» и ее составляющие. Топосы, «общие места», дискурс культуры.
7. Прагматические характеристики текста (интенция автора, ожидания адресата, степень оправданности ожиданий).
8. Определите степень энтропийности сообщения / степень его упорядоченности.
9. Сделайте вывод, касающийся полученных вами результатов.

9. Семиосфера как семиотическая модель культуры.

Коллоквиум УК-5 (УК-5.2):

Лотмановская теория семиосферы. Вторичные моделирующие системы в семиосфере.

Цель занятия: Знакомство с основными положениями тартуско-московской семиотической школы о семиотической модели пространства культуры.

Вопросы для подготовки:

1. Семиосфера как модель пространства культуры. Законспектируйте раздел работы Ю.Лотмана «Семиосфера» (с. 250-257.).
2. Свойства семиосферы: неоднородность, хронологичность, бесконечность (преумножение языков и текстов), алинеарность (гипертекстовость).
3. Дуальность и асимметрия как сущностная характеристика семиосферы. Анализ работы С.Зенкина «Континуальные модели после Лотмана». НЛО, 2009, № 98. Режим доступа:
<http://magazines.russ.ru/nlo/2009/98/ze7.html>
4. Диалог-перевод как сущностный механизм культуры. Асимметрия перевода. Законспектируйте раздел работы Ю.Лотмана «Семиосфера» (С. 268-276). Как представлена теория семиосферы в «Энциклопедическом словаре культуры XX века» В.Руднева? Законспектируйте статьи *Семиосфера. Прагматика. Бинарная оппозиция*.
5. Как Ю.Лотман определяет причины невозможности монолингвального существования в культуре? Что такое семиосфера индивида?
6. Развитие культуры через эволюцию и взрыв. Границы языков и культур.

2. Задания для промежуточной аттестации

Оценочные средства для проверки сформированности компетенции УК-5 (УК-5.2):

Зачёт, 8 семестр

Зачёт проводится в форме собеседования. 1 вопрос по выбору студента + дополнительные вопросы преподавателя по материалам всего курса.

Перечень вопросов к зачёту УК-5 (УК-5.2):

1. Знак: определение.
2. «Вещность» и процессуальность знака (включение знака в семиозис).

3. Модель знака с точки зрения способа репрезентации референта (Ч.С. Пирс).
4. Отражение представлений о неразрывности человека, языка и мира в трёхсторонней модели знака (существует ли знак без референта, автономный от мира и человека знак?).
5. Виды знаков с точки зрения способов репрезентации референта.
6. Существуют ли знаки в «чистом» виде?
7. Репрезентативный потенциал индексов икон и символов и степень их энтропии.
8. Семиотическая достоверность и семиотическая условность знаков.
9. Языки с преобладанием того или иного вида знаков.
10. Семиозис и его аспекты.
11. Включение знака/языка в семиозис: существует ли знак/язык как таковой?
12. Бинарная структура как минимальный фрагмент семиозиса и принцип дополнительности языков.
13. По каким основаниям языки соединяются в бинарную структуру.
14. Система языков культуры.
15. Первичные и вторичные моделирующие системы культуры.
16. Универсалии языков культуры.
17. Репрезентативный потенциал языков (почему каждый язык не может создавать зеркальную картину мира).
18. Дополнительность языков как инструмент преодоления ограниченных возможностей каждого языка.
19. Семиотическая полилингвальность человека.
20. Дополнительность языков как инструмент преодоления ограниченных возможностей каждого языка.
21. Бинарная структура как минимальный фрагмент семиозиса и принцип дополнительности языков.
22. По каким основаниям языки соединяются в бинарную структуру. Семиотическая полилингвальность человека.
23. От семиозиса – к семиосфере.
24. Теория семиосферы в тартуско-московской семиотической школе (Ю. Лотман).

4.3 Инструменты контроля знаний и степени освоения компетенций

Оценка результатов производится в соответствии с утверждённой шкалой оценивания.

Шкала оценивания знаний студента

оценку «Отлично» – заслуживает обучающийся, обнаруживший всестороннее, систематическое и глубокое знание программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные рабочей программой по учебной дисциплине (модулю), усвоивший обязательную и знакомый с дополнительной литературой, рекомендованной программой.

Работы выполнены в полном объеме по программе, рейтинговая оценка 86-100 %.

оценку «Хорошо» – заслуживает обучающийся, показавший полное знание программного материала, усвоивший основную литературу, рекомендованную программой, способный к самостоятельному пополнению и обновлению знаний в ходе дальнейшего обучения и профессиональной деятельности.

Работы соответствуют рейтинговой оценке 69-85 %.

оценку «удовлетворительно» – заслуживает обучающийся, показавший знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшего обучения и профессиональной деятельности, справляющийся с выполнением заданий, предусмотренных программой, знакомый с основной литературой по программе курса.

Работы соответствуют рейтинговой оценке 51-68 %.

оценка «неудовлетворительно» – выставляется обучающемуся, показавшему пробелы в знании основного учебно-программного материала, допустившему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий.

Работы соответствуют рейтинговой оценке менее 50 %.

«**Зачтено**» – заслуживает обучающийся, показавший знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшего обучения и профессиональной деятельности, справляющийся с выполнением заданий, предусмотренных программой, знакомый с рекомендованной литературой по программе курса.

Результат соответствует рейтинговой оценке более 50 %.

«**Не зачтено**» – выставляется обучающемуся, показавшему пробелы в знании основного учебно-программного материала, допустившему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий.

Результат соответствует рейтинговой оценке менее 50 %.

V. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Основная литература (доступна в ЭБС "Университетская библиотека онлайн"

<http://biblioclub.ru/>)

№ п.п.	Наименование и выходные данные учебников, учебно-методических, методических пособий, разработок и рекомендаций, прямая ссылка на данный источник в ЭБС
1.	
2.	

5.2. Дополнительная литература (доступна в ЭБС "Университетская библиотека онлайн" <http://biblioclub.ru/>)

№ п.п.	Наименование и выходные данные учебников, учебно-методических, методических пособий, разработок и рекомендаций, прямая ссылка на данный источник в ЭБС
1.	
2.	
3.	

5.3. Программное обеспечение: общесистемное и прикладное программное обеспечение:

№	Наименование ПО	Реквизиты подтверждающего документа	Комментарий
1	Операционная система Microsoft Windows Pro версии 7/8	Номер лицензии 64690501	
2	Программный пакет Microsoft Office Professional Plus 2016	Номер лицензии 66572106	
3	ABBY FineReader 14	Код позиции af14-2s1w01-102	
4	Dr.Web Desktop Security Suite	Номер лицензии: 149163628	
5	Модульная объектно-ориентированная динамическая учебная среда	GNU General Public License (GPL)	Свободное распространение, сайт http://docs.moodle.org/ru/

	“LMS Moodle”		
6	Архиватор 7-Zip	GNU Lesser General Public License (LGPL)	Свободное распространение, сайт https://www.7-zip.org/

5.4. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

Профессиональные базы данных и информационные справочные системы
Информационные справочные системы Федеральный портал «Российское образование»
<https://edu.ru/>.

Электронная библиотечная система «Университетская библиотека онлайн»
<http://biblioclub.ru/>.

5.5. Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Электронная информационно-образовательная среда (ЭИОС) <http://rhga.pro/>.

VI. Материально-техническое оснащение дисциплины

Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
При освоении учебной дисциплины используются учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.	Помещения обеспечены доступом к информационно-телекоммуникационной сети Интернет, в электронную информационно-образовательную среду АНО ВО "РХГА им. Ф.М. Достоевского" и к электронным библиотечным системам, оборудованы специализированной мебелью (рабочее место преподавателя, специализированная учебная мебель для обучающихся, доска ученическая) а также техническими средствами обучения (компьютер или ноутбук, переносной или стационарный мультимедийный комплекс, стационарный или переносной экран на стойке для мультимедийного проектора).
Помещение для самостоятельной работы	Помещение обеспечено доступом к информационно-телекоммуникационной сети Интернет, в электронную информационно-образовательную среду АНО ВО "РХГА им. Ф.М. Достоевского" и к электронным библиотечным системам, оборудованы специализированной мебелью и компьютерной техникой.

Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования	Помещение оснащенное специализированной мебелью (стеллажи, стол, стул).
---	---

VII. Специализированные условия для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Указанные ниже условия инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья применяются при наличии указанных лиц в группе обучающихся в зависимости от нозологии заболеваний или нарушений в работе отдельных органов.

Обучение студентов с нарушением слуха

Обучение студентов с нарушением слуха выстраивается через реализацию следующих педагогических принципов:

- наглядности,
- индивидуализации,
- коммуникативности на основе использования информационных технологий, разработанного учебно-дидактического комплекса, включающего пакет специальных учебно-методических презентаций
- использования учебных пособий, адаптированных для восприятия студентами с нарушением слуха.

К числу проблем, характерных для лиц с нарушением слуха, можно отнести:

- замедленное и ограниченное восприятие;
- недостатки речевого развития;
- недостатки развития мыслительной деятельности;
- пробелы в знаниях; недостатки в развитии личности (неуверенность в себе и неоправданная зависимость от окружающих, низкая коммуникабельность, эгоизм, пессимизм, заниженная или завышенная самооценка, неумение управлять собственным поведением);
- некоторое отставание в формировании умения анализировать и синтезировать воспринимаемый материал, оперировать образами, сопоставлять вновь изученное с изученным ранее; хуже, чем у слышащих сверстников, развит анализ и синтез объектов. Это выражается в том, что глухие и слабослышащие меньше выделяют в объекте детали, часто опускают малозаметные, но существенные признаки.

При организации образовательного процесса со слабослышащей аудиторией необходима особая фиксация на артикуляции выступающего - следует говорить громче и четче, подбирая подходящий уровень.

Специфика зрительного восприятия слабослышащих влияет на эффективность их образной памяти - в окружающих предметах и явлениях они часто выделяют несущественные признаки. Процесс запоминания у студентов с нарушенным слухом во многом опосредуется деятельностью по анализу воспринимаемых объектов, по соотнесению нового материала с усвоенным ранее.

Некоторые основные понятия изучаемого материала студентам необходимо объяснять дополнительно. На занятиях требуется уделять повышенное внимание специальным профессиональным терминам, а также использованию профессиональной лексики. Для лучшего усвоения специальной терминологии необходимо каждый раз писать на доске используемые термины и контролировать их усвоение.

Внимание в большей степени зависит от изобразительных качеств воспринимаемого материала: чем они выразительнее, тем легче слабослышащим студентам выделить информативные признаки предмета или явления.

В процессе обучения рекомендуется использовать разнообразный наглядный

материал. Сложные для понимания темы должны быть снабжены как можно большим количеством наглядного материала. Особую роль в обучении лиц с нарушенным слухом, играют видеоматериалы. По возможности, предъявляемая видеoinформация может сопровождаться текстовой бегущей строкой или сурдологическим переводом.

Видеоматериалы помогают в изучении процессов и явлений, поддающихся видеофиксации, анимация может быть использована для изображения различных динамических моделей, не поддающихся видеозаписи.

Обучение студентов с нарушением зрения.

Специфика обучения слепых и слабовидящих студентов заключается в следующем:

- дозирование учебных нагрузок;
- применение специальных форм и методов обучения, оригинальных учебников и наглядных пособий, а также оптических и тифлопедагогических устройств, расширяющих познавательные возможности студентов;
- специальное оформление учебных кабинетов;
- организация лечебно-восстановительной работы;
- усиление работы по социально-трудовой адаптации.

Во время проведения занятий следует чаще переключать обучающихся с одного вида деятельности на другой.

Во время проведения занятия педагоги должны учитывать допустимую продолжительность непрерывной зрительной нагрузки для слабовидящих студентов. К дозированию зрительной работы надо подходить строго индивидуально.

Искусственная освещенность помещений, в которых занимаются студенты с пониженным зрением, должна составлять от 500 до 1000 лк, поэтому рекомендуется использовать дополнительные настольные светильники. Свет должен падать с левой стороны или прямо. Ключевым средством социальной и профессиональной реабилитации людей с нарушениями зрения, способствующим их успешной интеграции в социум, являются информационно-коммуникационные технологии.

Ограниченность информации у слабовидящих обуславливает схематизм зрительного образа, его скудность, фрагментарность или неточность.

При слабовидении страдает скорость зрительного восприятия; нарушение бинокулярного зрения (полноценного видения двумя глазами) у слабовидящих может приводить к так называемой пространственной слепоте (нарушению восприятия перспективы и глубины пространства), что важно при черчении и чтении чертежей.

При зрительной работе у слабовидящих быстро наступает утомление, что снижает их работоспособность. Поэтому необходимо проводить небольшие перерывы.

Слабовидящим могут быть противопоказаны многие обычные действия, например, наклоны, резкие прыжки, поднятие тяжестей, так как они могут способствовать ухудшению зрения. Для усвоения информации слабовидящим требуется большее количество повторений и тренировок.

При проведении занятий в условиях повышенного уровня шума, вибрации, длительных звуковых воздействий, может развиваться чувство усталости слухового анализатора и дезориентации в пространстве.

При лекционной форме занятий слабовидящим следует разрешить использовать звукозаписывающие устройства и компьютеры, как способ конспектирования, во время занятий.

Информацию необходимо представлять исходя из специфики слабовидящего студента: **крупный шрифт (16–18 размер)**, дисковый накопитель (чтобы прочитать с помощью компьютера со звуковой программой), аудиофайлы. Всё записанное на доске должно быть озвучено.

Необходимо комментировать свои жесты и надписи на доске и передавать словами то, что часто выражается мимикой и жестами. При чтении вслух необходимо сначала предупредить

об этом. Не следует заменять чтение пересказом.

При работе на компьютере следует использовать принцип максимального снижения зрительных нагрузок, дозирование и чередование зрительных нагрузок с другими видами деятельности, использование специальных программных средств для увеличения изображения на экране или для озвучивания информации; — принцип работы с помощью клавиатуры, а не с помощью мыши, в том числе с использованием «горячих» клавиш и освоение слепого десятипальцевого метода печати на клавиатуре.

Обучение студентов с нарушением опорно-двигательного аппарата (ОДА).

Студенты с нарушениями ОДА представляют собой многочисленную группу лиц, имеющих различные двигательные патологии, которые часто сочетаются с нарушениями в познавательном, речевом, эмоционально-личностном развитии. Обучение студентов с нарушениями ОДА должно осуществляться на фоне лечебно-восстановительной работы, которая должна вестись в следующих направлениях: посильная медицинская коррекция двигательного дефекта; терапия нервно-психических отклонений.

Специфика поражений ОДА может замедленно формировать такие операции, как сравнение, выделение существенных и несущественных признаков, установление причинно-следственной зависимости, неточность употребляемых понятий.

При тяжелом поражении нижних конечностей руки присутствуют трудности при овладении определенными предметно-практическими действиями.

Поражения ОДА часто связаны с нарушениями зрения, слуха, чувствительности, пространственной ориентации. Это проявляется замедленном формировании понятий, определяющих положение предметов и частей собственного тела в пространстве, неспособности узнавать и воспроизводить фигуры, складывать из частей целое. В письме выявляются ошибки в графическом изображении букв и цифр (асимметрия, зеркальность), начало письма и чтения с середины страницы.

Нарушения ОДА проявляются в расстройстве внимания и памяти, расщепленности, сужении объема внимания, преобладании слуховой памяти над зрительной. Эмоциональные нарушения проявляются в виде повышенной возбудимости, проявлении страхов, склонности к колебаниям настроения.

Продолжительность занятия не должна превышать 1,5 часа (в день 3 часа), после чего рекомендуется 10—15-минутный перерыв. Для организации учебного процесса необходимо определить учебное место в аудитории, следует разрешить студенту самому подбирать комфортную позу для выполнения письменных и устных работ (сидя, стоя, облокотившись и т.д.).

При проведении занятий следует учитывать объем и формы выполнения устных и письменных работ, темп работы аудитории и по возможности менять формы проведения занятий. С целью получения лицами с поражением опорно-двигательного аппарата информации в полном объеме звуковые сообщения нужно дублировать зрительными, использовать наглядный материал, обучающие видеоматериалы.

При работе со студентами с нарушением ОДА необходимо использовать методы, активизирующие познавательную деятельность учащихся, развивающие устную и письменную речь и формирующие необходимые учебные навыки.

Физический недостаток существенно влияет на социальную позицию студента, на его отношение к окружающему миру, следствием чего является искажение ведущей деятельности и общения с окружающими. У таких студентов наблюдаются нарушения личностного развития: пониженная мотивация к деятельности, страхи, связанные с передвижением и перемещением, стремление к ограничению социальных контактов.

Эмоционально-волевые нарушения проявляются в повышенной возбудимости, чрезмерной чувствительности к внешним раздражителям и пугливости. У одних отмечается беспокойство, суетливость, расторможенность, у других - вялость, пассивность и двигательная заторможенность.

При общении с человеком в инвалидной коляске, нужно сделать так, чтобы ваши глаза находились на одном уровне. На неё нельзя облакачиваться.

Всегда необходимо лично убеждаться в доступности мест, где запланированы занятия.

Лица с психическими проблемами могут испытывать эмоциональные расстройства. Если человек, имеющим такие нарушения, расстроен, нужно спросить его спокойно, что можно сделать, чтобы помочь ему. Не следует говорить резко с человеком, имеющим психические нарушения, даже если для этого имеются основания. Если собеседник проявляет дружелюбность, то лицо с ОВЗ будет чувствовать себя спокойно.

При общении с людьми, испытывающими затруднения в речи, не допускается перебивать и поправлять. Необходимо быть готовым к тому, что разговор с человеком с затрудненной речью займет больше времени. Необходимо задавать вопросы, которые требуют коротких ответов или кивка.

Общие рекомендации по работе с обучающимися-инвалидами.

- Использование указаний, как в устной, так и письменной форме;
- Поэтапное разъяснение заданий;
- Последовательное выполнение заданий;
- Повторение студентами инструкции к выполнению задания;
- Обеспечение аудио-визуальными техническими средствами обучения;
- Разрешение использовать диктофон для записи ответов учащимися;
- Составление индивидуальных планов занятий, позитивно ориентированных и учитывающих навыки и умения студента.

VII. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Обучающимся, приступающим к изучению дисциплины, целесообразно ознакомиться со следующими нормативными документами:

Рекомендации по подготовке к аудиторным занятиям

Лекционные занятия

Умение сосредоточенно слушать лекции, активно воспринимать излагаемые сведения является – это важнейшее условие освоения данной дисциплины. Каждая из лекций сопровождается компьютерной презентацией, которая иллюстрирует основные стили и тенденции в истории дизайна. Кроме того, в конце каждой лекции с целью создания условий для осмысления содержания материала обучающимся предлагается ответить на вопрос. Краткие записи лекций, их конспектирование помогает усвоить материал. Поэтому в ходе лекционных занятий необходимо вести конспектирование учебного материала, обращая внимание на самое важное и существенное в нем.

Практические занятия

В ходе подготовки к практическим занятиям необходимо изучить основную литературу, ознакомиться с дополнительной литературой, новыми публикациями в периодических изданиях: журналах, газетах и т.д. При этом важно учитывать рекомендации преподавателя и требования учебной программы. Важно также опираться на конспекты лекций. В ходе занятия важно внимательно слушать выступления своих однокурсников. При необходимости задавать им уточняющие вопросы, активно участвовать в обсуждении изучаемых вопросов. В ходе своего выступления целесообразно использовать как технические средства обучения, так и традиционные (при необходимости).

Организация внеаудиторной деятельности студентов

Внеаудиторная деятельность обучающегося по данной дисциплине предполагает самостоятельный поиск информации, необходимой, во-первых, для выполнения заданий самостоятельной работы и, во-вторых, подготовку к текущей и промежуточной аттестации.

Успешная организация времени по усвоению данной дисциплины во многом зависит от наличия у обучающегося умения самоорганизовать себя и своё время для выполнения предложенных домашних заданий.


Рекомендации по подготовке к промежуточной аттестации

В процессе подготовки к зачету/экзамену обучающемуся рекомендуется так организовать свою учебу, чтобы все виды работ и заданий, предусмотренные рабочей программой, были выполнены в срок. Основное в подготовке к зачету/экзамену - это повторение всего материала учебной дисциплины. В дни подготовки зачету/экзамену необходимо избегать чрезмерной перегрузки умственной работой, чередуя труд и отдых. При подготовке к сдаче зачета/экзамена старайтесь весь объем работы распределять равномерно по дням, отведенным для подготовки к зачету/экзамену, контролировать каждый день выполнения работы. При подготовке к зачету/экзамену целесообразно повторять пройденный материал в строгом соответствии с учебной программой, примерным перечнем учебных вопросов, заданий, которые выносятся на зачету/экзамену и содержащихся в данной программе.

Разработчики:

<u>АНО ВО «РХГА им. Ф.М. Достоевского»</u>	_____	_____	_____
(место работы)	(должность, уч. степень, звание)	(подпись)	(ФИО)

Заведующий кафедрой зарубежной филологии и лингводидактики:

<u>канд. филол. наук</u>	<u>доцент</u>		<u>Н.С. Широглазова</u>
(уч. степень, звание)		(подпись)	(ФИО)

